

**Finland-Oulu: Toilet paper, handkerchiefs, hand towels and serviettes****OJ S 206/2022 25/10/2022****Contract notice****Supplies****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Monetra Oulu Oy  
National registration number: 2454638-2  
Postal address: Nuottasaarentie 5  
Town: Oulu  
NUTS code: FI1D Pohjois- ja Itä-Suomi  
Postal code: 90400  
Country: Finland  
Contact person: Eija Alikoski  
E-mail: [hankintapalvelut\\_noreply@monetra.fi](mailto:hankintapalvelut_noreply@monetra.fi)  
Telephone: +358 408614066  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.monetra.fi/oulu>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Kempeleen kunta  
National registration number: 0186002-9  
Postal address: Asemantie 1  
Town: Kempele  
NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa  
Postal code: 90440  
Country: Finland  
E-mail: [etunimi.sukunimi@kempele.fi](mailto:etunimi.sukunimi@kempele.fi)  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://www.kempele.fi>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Limingan kunta  
National registration number: 0186553-2  
Postal address: Liminganraitti 10 C  
Town: Liminka  
NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa  
Postal code: 91900  
Country: Finland  
E-mail: [etunimi.sukunimi@liminka.fi](mailto:etunimi.sukunimi@liminka.fi)  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://www.liminka.fi>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Kuusamon kaupunki

National registration number: 0186418-5  
Postal address: Keskuskuja 6  
Town: Kuusamo  
NUTS code: FI1D Pohjois- ja Itä-Suomi  
Postal code: 93600  
Country: Finland  
E-mail: [etunimi.sukunimi@kuusamo.fi](mailto:etunimi.sukunimi@kuusamo.fi)  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://www.kuusamo.fi>

**I.1. Name and addresses**

Official name: lin kunta  
National registration number: 2054621-1  
Postal address: Jokisuuntie 2  
Town: li  
NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa  
Postal code: 91100  
Country: Finland  
E-mail: [etunimi.sukunimi@ii.fi](mailto:etunimi.sukunimi@ii.fi)  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://www.ii.fi/>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Oulun kaupunginteatteri Oy  
National registration number: 2423197-0  
Postal address: Kaarlenväylä 2  
Town: Oulun kaupunki  
NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa  
Postal code: 90015  
Country: Finland  
E-mail: [etunimi.sukunimi@ouka.fi](mailto:etunimi.sukunimi@ouka.fi)  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://teatteri.ouka.fi>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Muhoksen kunta  
National registration number: 0186646-3  
Postal address: Asematie 14  
Town: Muhos  
NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa  
Postal code: 91500  
Country: Finland  
E-mail: [etunimi.sukunimi@muhos.fi](mailto:etunimi.sukunimi@muhos.fi)  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.muhos.fi/>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Oulun Tuotantokeittiö Oy  
National registration number: 2811134-3  
Postal address: Liusketie 15  
Town: Oulu

NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa  
Postal code: 90620  
Country: Finland  
E-mail: [etunimi.sukunimi@looki.fi](mailto:etunimi.sukunimi@looki.fi)  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.looki.fi/>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Ranuan kunta  
National registration number: 0191974-8  
Postal address: Aapiskuja 6  
Town: Ranua  
NUTS code: FI1D Pohjois- ja Itä-Suomi  
Postal code: 97700  
Country: Finland  
E-mail: [etunimi.sukunimi@ranua.fi](mailto:etunimi.sukunimi@ranua.fi)  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://www.ranua.fi>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Koulutuskuntayhtymä OSAO  
National registration number: 0992445-3  
Postal address: Kotkantie 1  
Town: Oulu  
NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa  
Postal code: 90250  
Country: Finland  
E-mail: [etunimi.sukunimi@osao.fi](mailto:etunimi.sukunimi@osao.fi)  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://www.osao.fi>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Hyrynsalmen kunta  
National registration number: 0185075-2  
Postal address: Laskutie 1  
Town: Hyrynsalmi  
NUTS code: FI1D8 Kainuu  
Postal code: 89400  
Country: Finland  
E-mail: [etunimi.sukunimi@hyrynsalmi.fi](mailto:etunimi.sukunimi@hyrynsalmi.fi)  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.hyrynsalmi.fi/>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Suomussalmen kunta  
National registration number: 0189925-7  
Postal address: Kauppakatu 20  
Town: Suomussalmi  
NUTS code: FI1D8 Kainuu  
Postal code: 89600  
Country: Finland

E-mail: [etunimi.sukunimi@suomussalmi.fi](mailto:etunimi.sukunimi@suomussalmi.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.suomussalmi.fi/fi/>

#### **I.1. Name and addresses**

Official name: Kajaanin kaupunki

National registration number: 0214958-9

Postal address: Pohjolankatu 13

Town: Kajaani

NUTS code: FI1D8 Kainuu

Postal code: 87100

Country: Finland

E-mail: [etunimi.sukunimi@kajaani.fi](mailto:etunimi.sukunimi@kajaani.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.kajaani.fi/>

#### **I.1. Name and addresses**

Official name: Vaalan kunta

National registration number: 0190027-0

Postal address: Vaalantie 14

Town: Vaala

NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa

Postal code: 91700

Country: Finland

E-mail: [etunimi.sukunimi@vaala.fi](mailto:etunimi.sukunimi@vaala.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.vaala.fi>

#### **I.1. Name and addresses**

Official name: Kajaanin Mamselli

National registration number: 0214958-9

Postal address: Linnankatu 6B

Town: Kajaani

NUTS code: FI1D8 Kainuu

Postal code: 87100

Country: Finland

E-mail: [etunimi.sukunimi@kajaani.fi](mailto:etunimi.sukunimi@kajaani.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.kajaani.fi/>

#### **I.1. Name and addresses**

Official name: Utajärven kunta

National registration number: 0190224-1

Postal address: Vanhatie 46

Town: Utajärvi

NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa

Postal code: 91600

Country: Finland

E-mail: [etunimi.sukunimi@utajarvi.fi](mailto:etunimi.sukunimi@utajarvi.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.utajarvi.fi>

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Oulun kaupunki  
National registration number: 0187690-1  
Postal address: Torikatu 10  
Town: Oulu  
NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa  
Postal code: 90100  
Country: Finland  
E-mail: [etunimi.sukunimi@ouka.fi](mailto:etunimi.sukunimi@ouka.fi)  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.ouka.fi>

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Paltamon kunta  
National registration number: 0188808-0  
Postal address: Salmelankuja 1  
Town: Paltamo  
NUTS code: FI1D8 Kainuu  
Postal code: 88300  
Country: Finland  
E-mail: [etunimi.sukunimi@paltamo.fi](mailto:etunimi.sukunimi@paltamo.fi)  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.paltamo.fi/yhteystiedot.html>

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Pohjois-Pohjanmaan hyvinvointialue, mukana olevia yksiköitä liitteessä 2.  
National registration number: 3221326-2  
Postal address: PL 10  
Town: OYS  
NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa  
Postal code: 90029  
Country: Finland  
E-mail: [etunimi.sukunimi@ppshp.fi](mailto:etunimi.sukunimi@ppshp.fi)  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://pohjois-pohjanmaanhyvinvointialue.fi/>

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Kuhmon kaupunki  
National registration number: 0186204-0  
Postal address: Kainuuntie 82  
Town: Kuhmo  
NUTS code: FI1D8 Kainuu  
Postal code: 88900  
Country: Finland  
E-mail: [etunimi.sukunimi@kuhmo.fi](mailto:etunimi.sukunimi@kuhmo.fi)  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.kuhmo.fi/>

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Kemijärven kaupunki  
National registration number: 0191717-9

Postal address: Hallituskatu 4  
Town: Kemijärvi  
NUTS code: FI1D7 Lappi  
Postal code: 98100  
Country: Finland  
E-mail: [etunimi.sukunimi@kemijarvi.fi](mailto:etunimi.sukunimi@kemijarvi.fi)  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.kemijarvi.fi/fi/>

#### **I.1. Name and addresses**

Official name: Monetra Oulu Oy  
National registration number: 2454638-2  
Postal address: Nuottasaarentie 5  
Town: Oulu  
NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa  
Postal code: 90400  
Country: Finland  
E-mail: [hankintapalvelut@monetra.fi](mailto:hankintapalvelut@monetra.fi)  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.monetra.fi/oulu/>

#### **I.2. Information about joint procurement**

The contract involves joint procurement  
The contract is awarded by a central purchasing body

#### **I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://tarjouspalvelu.fi/monetra?id=416231&tpk=b820bf96-b67c-47a1-975c-a89f6d13fa9c>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://tarjouspalvelu.fi/monetra?id=416231&tpk=b820bf96-b67c-47a1-975c-a89f6d13fa9c>

#### **I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local agency/office

#### **I.5. Main activity**

General public services

## **Section II: Object**

---

### **II.1. Scope of the procurement**

#### **II.1.1. Title**

Pehmopaperit, siivoustarvikkeet, ja jätesäkit -hankinta  
Reference number: Monetra TP 84.2/2022

#### **II.1.2. Main CPV code**

33760000 Toilet paper, handkerchiefs, hand towels and serviettes

#### **II.1.3. Type of contract**

Supplies

#### **II.1.4. Short description**

Monetra Oulu Oy hankintapalvelut pyytää tarjoustanne asiakkaidensa (jäljempänä myös "tilaajat") tarpeisiin hankittavista ammattikäyttöön tarkoitettuista pehmopapereista, siivoustarvikkeista, jätesäkeistä, siivous- ja säkkivaunuista. Hankinnan kohde ja sitä koskevat vaatimukset on kuvattu yksityiskohtaisesti tarjouspyynnöllä ja sen liitteissä.

#### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 3 600 000,00 EUR

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes  
Tenders may be submitted for all lots

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Pehmopaperit ja pehmopaperiannostelijat  
Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

33760000 Toilet paper, handkerchiefs, hand towels and serviettes

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FI1D Pohjois- ja Itä-Suomi

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Ryhmässä 1 pyydämme tarjoustanne pehmopapereista (käsipyyhkeet, vw-paperit ja muut pehmopaperituotteet).

Ryhmään 1 valitaan kaksi (2) kokonaistaloudellisesti edullisinta toimittajaa.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2023 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Hankinta sisältää kaksi (2) mahdollista yhden (1) vuoden mittaista optiokautta.

Option käytöstä päätöksen tekee tilaaja ja option käytöstä ilmoitetaan Monetra Oulu Oy, hankintapalveluiden toimesta viimeistään kuusi (6) kuukautta ennen kulloinkin edeltävän sopimuskauden päättymistä.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Jätesäkit ja pussit (jokaiselle riville on tarjottava eri tuote)  
Lot No: 2

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

19640000 Polythene waste and refuse sacks and bags

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FI1D Pohjois- ja Itä-Suomi

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Ryhmässä 2 pyydämme tarjoustanne jätesäkeistä ja pusseista.  
Ryhmään 2 valitaan kaksi (2) kokonaistaloudellisesti edullisinta toimittajaa.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2023 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Hankinta sisältää kaksi (2) mahdollista yhden (1) vuoden mittaista optiokautta.  
Option käytöstä päätöksen tekee tilaaja ja option käytöstä ilmoitetaan Monetra Oulu Oy, hankintapalveluiden toimesta viimeistään kuusi (6) kuukautta ennen kulloinkin edeltävän sopimuskauden päättymistä.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Siivoustarvikkeet  
Lot No: 3

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

39525800 Cleaning cloths, 39525800 Cleaning cloths

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FI1D Pohjois- ja Itä-Suomi

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Ryhmässä 3 pyydämme tarjoustanne siivoustarvikkeista.

Ryhmään 3 valitaan kaksi (2) kokonaistaloudellisesti edullisinta toimittajaa.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2023 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Hankinta sisältää kaksi (2) mahdollista yhden (1) vuoden mittaista optiokautta.

Option käytöstä päätöksen tekee tilaaja ja option käytöstä ilmoitetaan Monetra Oulu Oy, hankintapalveluiden toimesta viimeistään kuusi (6) kuukautta ennen kulloinkin edeltävän sopimuskauden päättymistä.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

##### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Siivousvaunut ja säkkivaunut

Lot No: 4.

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

39800000 Cleaning and polishing products - FF01, 39224000 Brooms and brushes and other articles of various types

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FI1D Pohjois- ja Itä-Suomi

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Ryhmässä 4 pyydämme tarjoustanne siivousvaunuista ja säkkitelineistä.

##### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### **II.2.6. Estimated value**

##### **II.2.7.**

## **Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2023 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Hankinta sisältää kaksi (2) mahdollista yhden (1) vuoden mittaista optiokautta.

Option käytöstä päätöksen tekee tilaaja ja option käytöstä ilmoitetaan Monetra Oulu

Oy, hankintapalveluiden toimesta viimeistään kuusi (6) kuukautta ennen kulloinkin

edeltävän sopimuskauden päättymistä.

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

Sopimuskausi on suunniteltu alkavaksi 01.01.2023. Aloitusaika on arvio ja hankintasopimus syntyy vasta kirjallisen sopimuksen allekirjoittamisella, sopimus päättyy 31.12.2024 ja sitä on oikeus jatkaa optiona tarjouspyynnön mukaisesti.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with several operators Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 8

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 28/11/2022 Local time: 12:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4.**

## Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Finnish

### IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

### IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 28/11/2022 Local time: 12:05

Information about authorised persons and opening procedure: Tarjousten avausajankohta on ilmoitettu sitoumuksitta. Tarjoukset voidaan avata myös ilmoitetun ajankohdan jälkeen.

Avaustilaisuus ei ole julkinen.

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.3. Additional information

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Sörnäistenkatu 1

Town: Helsinki

Postal code: 00580

Country: Finland

E-mail: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)

Telephone: +358 295643300

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

### VI.5. Date of dispatch of this notice

20/10/2022